

Firmengemeinschaftsausstellung der Bundesrepublik Deutschland

APAS - Internationale Messe für Supermärkte
05. Mai - 08. Mai 2014, Sao Paulo, Brasilien



Koelnmesse GmbH
Messeplatz 1
50679 Köln

Veranstalter



Bundesministerium für
Ernährung, Landwirtschaft
und Verbraucherschutz

In Kooperation mit



AUMA

Ausstellungs- und
Messe-Ausschuss der
Deutschen Wirtschaft e.V.

Durchführung/ Ausstellungsleitung

Koelnmesse GmbH
<http://www.koelnmesse.de>
Tel: +49 221 821-0

Projektleiter/in:
Elke Nobis
e.nobis@koelnmesse.de
Tel: +49 221 821-3054
Fax: +49 221 821-3400



Anmeldung

Anmeldeschluss: 30. Januar 2014

Wir melden uns als Aussteller zur oben angegebenen Beteiligung an.

1. Aussteller

Firma: _____
Straße: _____
PLZ, Ort: _____
Bundesland: _____
USTID: _____

Ansprechpartner/in: _____
Telefon: _____
Fax: _____
E-Mail: _____

2. Benötigte Ausstellungsfläche

Alle Beträge zzgl. ggf. anfallender in- und ausländischer Steuern

2.1. Quadratmeter

2.1.1. Teilnahme bis zum einschließlich 4. Mal:

• _____ m² Hallenfläche mit **Standbau 295 €/m²** (bis 100 m², Mindestfläche 9 m²)

2.1.2. Teilnahme zum 5. Mal oder öfter:

• entfällt

2.1.3. Beteiligungspreise für Fläche über 100 qm in der Halle sowie für Unternehmen, die die beiliegende Erklärung zur Doppelförderung bzw. der Beteiligung der öffentlichen Hand nicht unterzeichnen können:

• _____ m² Hallenfläche mit **Standbau 665 €/m²** (Mindestfläche 9 m²)

2.2. Weitere Optionen

• entfällt

3. Obligatorische Gebühren (unabhängig von der Anzahl der Beteiligungen)

• entfällt

APAS - Internationale Messe für Supermärkte

05. Mai - 08. Mai 2014, Sao Paulo, Brasilien

4. Anschlüsse (unabhängig von der Anzahl der Beteiligungen)

- entfällt

5. Ausstellungsgüter (Bei Informationsstand: Produktionsprogramm)

Abmessungen

Gewicht

	Abmessungen	Gewicht
• _____	_____	_____
• _____	_____	_____
• _____	_____	_____

Wir haben die Allgemeinen und Besonderen Teilnahmebedingungen zur Kenntnis genommen und erkennen diese an. Wir verpflichten uns, nur Produkte auszustellen, die in der Bundesrepublik Deutschland bzw. in deutscher Lizenz hergestellt wurden. Die Anlagen zur Anmeldung haben wir ausgefüllt beigelegt. Der computergestützten Erfassung, Speicherung und Weitergabe der Firmenangaben an Dritte wird zugestimmt.

Die Verpflichtung zur Zahlung von 20 % des Beteiligungspreises - basierend auf der gewünschten Fläche - sowie der obligatorischen Gebühren entsteht mit der schriftlichen Anmeldung. Dieser Betrag wird mit Erhalt einer entsprechenden Anzahlungsrechnung fällig. Der in der Anzahlung ausgewiesene Betrag ist unter Angabe der Veranstaltung auf das in der Anzahlungsrechnung angegebene Konto zu überweisen. Bei Zulassung entsteht die Verpflichtung zur Zahlung des Restbetrages. Dieser ist sofort nach Erhalt der Endrechnung fällig. Der in der Endrechnung ausgewiesene Betrag ist unter Angabe der Veranstaltung auf das in der Endrechnung angegebene Konto zu überweisen.

Ort, Datum

Firmenstempel & rechtsverbindliche Unterschrift

Anlagen:

- Anlage zur Anmeldung: Erklärung zu Doppelförderung bzw. der Beteiligung der öffentlichen Hand
- Anmeldung eines Unterausstellers durch den Hauptaussteller
- Anerkennung der Teilnahmebedingungen durch den Unteraussteller

Anlage zur Anmeldung

(Obligatorisch: bitte mit der Anmeldung zurücksenden)

Aussteller

Firma:

Straße:

PLZ, Ort:

Bundesland:

Geschäftsführer/in: _____

HRB-Nr.: _____

Amtsgericht: _____

Sachbearbeiterin: _____

Erklärung zu Doppelförderung bzw. der Beteiligung der öffentlichen Hand

Anlässlich unserer Anmeldung zur deutschen Beteiligung (Gemeinschaftsausstellung von Firmen) an der

APAS - Internationale Messe für Supermärkte

05. Mai - 08. Mai 2014, Sao Paulo, Brasilien

Ich erkläre/Wir erklären, dass ich/wir keine institutionelle Förderung aus öffentlichen Mitteln erhalte/n.

Ich erkläre/Wir erklären, dass ich/wir für die Teilnahme an dieser Messe keine weiteren öffentlichen Mittel aus Projektförderung erhalte/n.

Ich erkläre/Wir erklären, dass mein/unser Unternehmen keine Bundes-, Landes- oder Kommunalbehörde, Landesförderinstitut oder sonstige juristische Person des öffentlichen Rechts ist.

Ich erkläre/Wir erklären, dass an meinem/unserem Unternehmen keine Religionsgemeinschaft(en) oder juristische Person(en) des öffentlichen Rechts einzeln oder zusammen, direkt oder indirekt mehrheitlich beteiligt ist/sind.

Ort, Datum

Firmenstempel & rechtsverbindliche Unterschrift

Koelnmesse GmbH
Messeplatz 1
50679 Köln

Veranstalter
Organiser



Bundesministerium für
Ernährung, Landwirtschaft
und Verbraucherschutz

In Kooperation mit
In cooperation with



AUMA

Ausstellungs- und
Messe-Ausschuss der
Deutschen Wirtschaft e.V.

Durchführung/ Ausstellungsleitung
Realisation and exhibition management

Koelnmesse GmbH

<http://www.koelnmesse.de>

Tel: +49 221 821-0

Projektleiter(in)/Personal contact:

Elke Nobis

e.nobis@koelnmesse.de

Tel: +49 221 821-3054

Fax: +49 221 821-3400



Anmeldung eines Unterausstellers durch den HAUPTAUSSTELLER
Application of a sub-exhibitor by the MAIN – EXHIBITOR

1. Hauptaussteller / Main exhibitor

Firma/Company:

Straße/Address:

PLZ Ort/ZipCode Town:

Bundesland/Country:

zuständig/Person in charge:

Telefon/Phone:

Fax:

E-Mail:

Nachstehend genannte Firma melde/n ich/wir als Unteraussteller meines / unseres Standes an. Sämtliche Gebühren für Unteraussteller werden dem Hauptaussteller in Rechnung gestellt. Der Hauptaussteller hat dafür Sorge zu tragen, dass der Unteraussteller schriftlich die Teilnahmebedingungen anerkennt.

I/We sign up the firm named below as sub-exhibitor of our stand. All fees for sub-exhibitors will be charged to the main exhibitor. It is the main-exhibitor's responsibility to ensure that a sub-exhibitor accepts the conditions of participation in writing.

2. Unteraussteller / Sub-exhibitor

Firma/Company: _____

Straße/Address: _____

PLZ Ort/ZipCode Town: _____

Bundesland/Country: _____

Internet: _____

zuständig/Person in charge: _____

Telefon/Phone: _____

Fax: _____

E-Mail: _____

3. Gebühren für Unteraussteller / Fees for sub-exhibitors

3.1. Aufnahme eines Unterausstellers in den Internetauftritt und in die Broschüre zum deutschen Gemeinschaftsstand

Die Gebühr für die Listung eines Unterausstellers beträgt **EUR 98,00 / Unteraussteller**

Aufnahme wird gewünscht ja nein

Das Formular zur Datenerfassung wird ausgefüllt vom

Hauptaussteller Unteraussteller

Nach Erhalt der unterzeichneten Mitausstelleranmeldung wird dem Aussteller das Formular zur Datenerfassung wie oben angegeben zugesandt.

Admission of a sub-exhibitor to the internet presence and brochure to the German joint stand

For registration of the sub-exhibitor a registration fee of **EUR 98.00 / sub-exhibitor** will be due.

Admission is requested yes no

The data collection form will be filled in by

the main-exhibitor the sub-exhibitor

As soon as we have received the application for co-exhibitors we will send you the data collection form as stated above.

3.2. Zusätzliche obligatorische Gebühren des Veranstalters der Messe für Unteraussteller

• entfällt

Additional mandatory fee/s for a sub-exhibitor charged by the organizer of the trade fair

• not applicable.

Ort, Datum
Place, Date

Firmenstempel / rechtsverbindliche Unterschrift
Company stamp / legally binding signature

**Firmengemeinschaftsausstellung der Bundesrepublik Deutschland
Joint company exhibition of the Federal Republic of Germany**

APAS - Internationale Messe für Supermärkte - 05. Mai - 08. Mai 2014, Sao Paulo, Brasilien



Koelnmesse GmbH
Messeplatz 1
50679 Köln

**Veranstalter
Organiser**



Bundesministerium für
Ernährung, Landwirtschaft
und Verbraucherschutz

**In Kooperation mit
In cooperation with**



AUMA
Ausstellungs- und
Messe-Ausschuss der
Deutschen Wirtschaft e.V.

**Durchführung/ Ausstellungsleitung
Realisation and exhibition management**

Koelnmesse GmbH
<http://www.koelnmesse.de>
Tel: +49 221 821-0



**Projektleiter(in)/Personal contact:
Elke Nobis**

e.nobis@koelnmesse.de
Tel: +49 221 821-3054
Fax: +49 221 821-3400

Bitte dieses Formular an den Unteraussteller weiterleiten!

Please forward this form to your sub-exhibitor!

**Anerkennung der Teilnahmebedingungen durch den UNTERAUSSTELLER
Acceptance of condition of participation by the SUB – EXHIBITOR**

1. Unteraussteller / Sub-exhibitor

Firma/Company: _____ zuständig/Person in charge: _____
Straße/Address: _____ Telefon/Phone: _____
PLZ Ort/ZipCode Town: _____ Fax: _____
Bundesland/Country: _____ E-Mail: _____

Internet

des Hauptausstellers / of the main exhibitor as follows:

Firma/Company: _____ zuständig/Person in charge: _____
Straße/Address: _____ Telefon/Phone: _____
PLZ Ort/ZipCode Town: _____ E-Mail: _____

2. Gebühren für Unteraussteller / Fees for sub-exhibitor

Sämtliche Gebühren für Unteraussteller werden dem Hauptaussteller in Rechnung gestellt All fees for sub-exhibitors will be charged to the main exhibitor.

3. Ausstellungsgüter (Unteraussteller) / Exhibits (sub-exhibitor)

Abmessungen/Dimension Gewicht/Weight

4. Anerkennung der Teilnahmebedingungen / Confirmation of the Terms of Conditions

Ich/Wir bestätigen hiermit rechtsverbindlich, dass wir die Allgemeinen und Besonderen Teilnahmebedingungen für Beteiligungen des Bundes an Messen und Ausstellungen im Ausland anerkennen.

I/We accept the General and Special Terms and Conditions of Participation of the Federal Republic of Germany at trade fairs and exhibitions abroad.

Ort, Datum
Place, Date

Firmenstempel und Unterschrift des Unterausstellers
Company stamp and signature of the sub-exhibitor